
Les jeunes affriquent, la France affrique, et ça commence à se savoir

Cyril Trimaille*¹

¹Linguistique et Didactique des Langues Étrangères et Maternelles – Université Grenoble Alpes : EA609, Université Grenoble Alpes – France

Résumé

Le mot " affrication " a été élu mot de l'année 2024 par le Wiktionnaire. Cette notoriété, inédite pour un phénomène phonétique, a fait suite à une médiatisation importante qui l'a porté à la connaissance d'un large public.

Des études convergentes montrent que la palatalisation/affrication des consonnes dentales en français de France se développe, non seulement chez les jeunes, mais aussi chez des locuteur·ices légitimes en situation de parole publique (Devilla & Trimaille, 2010 ; Hansen, 2023). Si des artistes comme JuL ou Aya Nakamura correspondent aux profils des utilisateurs originellement identifiés de l'affrication (Jamin et al., 2006), on observe aussi de fortes affrications prononcées par des journalistes de France Culture, un écrivain, une philosophe, ou encore un premier ministre français.

Cette contribution, présentera, dans un premier temps, les principaux résultats d'une enquête menée auprès de 135 collégien·nes dont on a recueilli des productions en lecture. Au-delà de confirmer sa distribution sociale, cette étude montre que la palatalisation de /t/ est présente dès l'entrée en 6^e et que c'est l'usage de /d/ qui s'accroît au collège, contribuant à l'intégration au groupe de pairs et à l'entrée dans l'adolescence sociolinguistique.

Dans un second temps, j'analyserai des discours épilinguistiques spontanés ou élicités qui thématisent cette prononciation et affichent des degrés de conscience et des attitudes contrastées.

Ces analyses amènent à faire l'hypothèse qu'on assiste pour les affriquées à une transition d'une variante " under the counter " Milroy (2007) (peu ou pas saillantes, qui requièrent une exposition répétée par le biais d'interactions sociales régulières dans des réseaux sociaux serrés) à une variante " off the shelf ", c'est-à-dire déjà diffusées et disponibles à l'appropriation comme ressource stylistique, comme le montrent certains usages stylisés que je décrirai également

Mots-Clés: palatalisation/affrication, changement linguistique

*Intervenant